

**Zeitschrift:** Aînés : mensuel pour une retraite plus heureuse  
**Herausgeber:** Aînés  
**Band:** 20 (1990)  
**Heft:** 9

**Rubrik:** Genève social

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 20.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## AGENDA

### Séjour santé

**Du 13 au 27 octobre, faire une provision de santé avant l'hiver, tout en découvrant les beautés et la douceur de l'été indien sur la Côte d'Azur.** C'est ce que vous propose les «Vacances actives» organisées par la Fédération des coopératives Migros, Bureau pour les questions du 3<sup>e</sup> âge.

Le Village Vacances Familles «Les quatre saisons» est situé dans une pinède de 8 ha et offre une tranquillité absolue à ses hôtes. Il domine à l'Est la petite ville du Pradet, laquelle se trouve à quelques km de Toulon. Chaque bungalow possède douche, WC et frigo.

**Thalassothérapie:** Cure de 10 jours de thalassothérapie et rhumatologie dans l'établissement spécialisé du Dr Michel Lupi à La Garde. Les soins sont dispensés dans des baignoires individuelles avec eau de mer chaude, naturelle et jets tourbillons sous-marins. Le traitement comprend en outre une séance de rayons infra-rouges après chaque bain, séance de physiothérapie-relaxation, puis un traitement de mécanothérapie adapté aux atteintes arthrosiques éventuelles. L'ensemble dure environ deux heures. La relaxation se fait dans un magnifique jardin provençal avec piscine couverte et eau de mer chauffée. Le médecin – spécialiste en rhumatologie – effectue une visite médicale préalable (obligatoire, comprise dans le forfait). Ne sont pas compris dans le prix la consul-

tation d'un spécialiste avec prescriptions médicamenteuses, physiothérapies supplémentaires tels que ultrasons, stimulation musculaire électrique, etc.

**Programme d'encadrement:** Des exercices de stimulation de la mémoire sont prévus dans le cadre des vacances. Ils consistent en des jeux ludiques exercés dans la détente et contribuent à augmenter la vivacité d'esprit. Le village de vacances offre un très grand choix d'activités diverses: gymnastique douce, pétanque, tennis, piscine (chauffée), excursions, etc.

**Prix:** Par personne pour 14 jours, pension complète (vin compris), cure de thalassothérapie, animation et voyage accompagné en car (repas lors du voyage et retour à charge des participants), chambre double ou individuelle avec douche WC Fr. 1560.-. Les lits sont faits par les participants.

**Les inscriptions – limitées – sont à adresser à M. Jean Chable, Vacances actives FCM, chemin de Beau-Rivage 15, 1006 Lausanne, tél. 021/617 41 94.**

## GENÈVE SOCIAL

### Maison de retraite du Petit-Saconnex

La Commission administrative et la Direction de la Maison de retraite du Petit-Saconnex informe la population qu'elles n'accepteront plus aucune ins-

cription entre le 1<sup>er</sup> juillet 1990 et le 31 décembre 1991.

La Maison de retraite du Petit-Saconnex qui n'accueille à l'entrée que des personnes âgées indépendantes ou légèrement dépendantes compte actuellement 700 personnes sur sa liste d'attente. Compte tenu des désistements et des reports en fin de liste d'une partie de ces candidats, il faut compter avec un délai d'attente d'au minimum 5 ans pour une personne qui s'inscrirait actuellement.

Dans ces conditions la Direction n'a pas jugé honnête d'accepter de nouvelles inscriptions alors que l'admission elle-même devient tout à fait hypothétique.

D'ici à fin 1991 tous les candidats figurant sur l'actuelle liste d'attente seront contactés et interrogés sur leurs intentions de manière à procéder à une mise à jour complète. Ce n'est qu'après ce travail et en fonction de son résultat que la Commission administrative décidera si les inscriptions peuvent être réouvertes ou non.

Si les responsables de la Maison de retraite du Petit-Saconnex regrettent de devoir prendre cette décision, ils se réjouissent cependant à la veille de l'ouverture de la Résidence Colladon, de constater que malgré le développement bien légitime des soins à domicile, la formule qu'ils proposent aux personnes âgées a de plus en plus de succès.

### Gymnastique

Nos gymnastes ne gardent pas que la souplesse de leurs articulations, nous vous laissons juges de l'esprit de Mme Florence Maunoir. Elle quitte son cours de gymnastique, elle va s'installer à la Maison

de retraite du Petit-Saconnex (Genève). Voici ses adieux pleins d'humour:

Rien ne sert de «crâner»  
Un jour, il faut baster  
A Saconnex s'installer!  
Tout y est préparé  
Pour la tranquillité  
En gardant liberté,  
Confiance, sérénité.  
De la longévité  
Le destin reste caché,  
Mais le chemin est montré;  
Pourquoi donc hésiter?  
On est privilégié  
De pouvoir con-ti-nuer  
(Sans trop s'éterniser!...)

**Mme F. Maunoir avait gagné le 2<sup>e</sup> prix du concours-titres de notre 20<sup>e</sup> anniversaire, en 1987, avec: Jubilé – Jubilons. Elle est née avec le siècle en 1900.**

Le 2 mai dernier, nous avons reçu la démission d'une de nos gymnastes de la première heure. Mlle Renée Gardy (1897) était la plus âgée participante de nos cours actifs.  
Conclusion: vive la gym!

### Débat public

Dans le cadre des manifestations organisées à l'occasion de son 20<sup>e</sup> anniversaire, la Fédération des clubs d'aînés du canton de Genève vous fait part d'un débat public qui aura lieu le jeudi 20 septembre 1990, à 14 h 30 sur le thème suivant: Un jour, peut-être, j'irai en maison de retraite. Dans quelle pension? Pour quelle vieillesse?

Aula du Collège de Staël, route de St-Julien 25, 1227 Carouge/GE. Entrée libre. Accès: Tram 12, arrêt «de Staël» (après le Rondeau) ou parking du Collège à disposition.

**Organisation:** Commission sociale de la Fédération genevoise des clubs d'aînés.